Alpha College

1820 Renfrew Street
Vancouver, B.C.
Canada V5M 3H9
Tel: 254-6221/2; Telex: 04-508677

艾爾菲書院 B.C.省教育部及加拿大聯邦移民部立案

* 招收本地及海外82年夏季（五月），秋季（九月）及83年春季（一月）新生
* 本院開設十，十一，十二班，採用三學期制（一月，五月，九月，）可入學。
* 特設英文輔導班，以提高英文水準，應付TOFEL試。
* 本校畢業證書乃全美加大學所認可，十二班畢業生可直升美加各大學，專人輔導，無需浪費金錢及時間在其他學校暫修大專課程。
* 校舍簇新寬敞，佔地三萬餘呎，設有英語實驗室，科學實驗室，電腦及康樂室等。
* 並分設男女宿舍，傢俱齊備，專人照顧學生早，午，晚三膳，學生自由選擇。
* 有華語註冊主任。
* 歡迎學生及家長親臨本學院垂詢及比較。

街坊之夜

本人身爲雲高華中區國會議員，誠懇邀請閣下蒞臨參加非官方的晚會，互相討論及關心於閣下爲雲埠中區選民的密切事宜。

日期：一九八二年五月廿五日（星期二）
時間：下午七時半至九時半
地點：片打街東五十號

中華文化中心

敬請 光臨指示一切

雲中區國會議員畢卡妮敬約
謹敬備茶點餅食招待

眞善美印務

Chinese Cultural Centre, Commercial Complex
205-10 East Pender Street, Vancouver, B.C.

快・平・靚

最快服務

報告書　宣傳小册　講義
通訊錄　價目表　社團年刊等
由印刷至裝釘　全面性服務　快捷妥當
頁數不限　數量可少自一本至一百本
多自五百本至五千本

中英文膠章

各類印件過膠，經久耐用，整潔如新
印件寬度最大可達二十五吋

六天營業，歡迎電話垂詢
Tel: 684-2424

昌盛水喉

晚五時後電話：
TEL. 324-1486
324-7412
A. CHENG

專門修理水喉潔具
換熱水爐
電動通渠
修裝廚廁

專洗衣機 修乾衣機：電爐・雪櫃

政府牌照，經驗技師
特價優待僑胞
電話：294-0763

通用電器行

742 E. Hastings Street
Vancouver, B. C., Canada
Telephone: 255-7431

金星美術裝飾工程公司

Golden Star Arts Decoration Engineering Co.
4802 Beatrice St. Van B.C. Canada V5N 4J4

裝飾設計中國式酒樓飯店，庭園住宅
・供應新款及仿古之宮殿建築裝璜飾品。
歡迎各地來函聯系

中西美術廣告裝飾公司

中西美術圖案壁畫・商業招牌裝飾設計
唐宇文
曾受高級中西美術教育
日夜電話：873-5609
或 879-4826
STANDARD SIGNS & DESIGN

菲立張 PHILIP CHEUNG

住家：274-7610
公司電話：731-0413 廿四小時

MACAULAY NICOLLS LTD. 美加置物地產公司

傳話機：524-8581
PAGE 0078

地產買賣
投資生意
免費估價
忠誠服務
早晚歡迎

五月新盤

工業：大小型工廠，牛仔褲廠，印刷行，生意穩定，長期可靠，無被解僱之憂慮。

商業：酒店，酒吧，夜總會，唐番餐館，炸魚薯條快餐店，汽車公司，遊艇停泊站，花舖，濕仔，應有盡有。

房屋：大小柏文，東西區房屋，烈治文新盤，建築地段。

各類新盤，遠至卑詩各埠，點問頓，卡技利，歡迎電話查詢。

特爲僑胞服務。精通國語，粵語，客家及台山話。

又特別低息貸欵，十四厘至十五厘。

不計成本但求脫手

▲唐番餐，近152火104 AVE股東問題急需，取價四萬四千五。
▲夜總會及酒吧兩間，股東急需，每日生意二千多。取價十餘萬，勿失良機。
▲牛仔褲廠，有長批，好遠景，衣車生財器具十多部。取價四萬多元。

葉漢 ANDY IP

馬不停蹄爲你服務
買賣物業免費估價
早晚歡迎

中文電話：八七六一六四〇四

再度，再度，降價

▲減到十萬零五CAPITAL HILL近喜士定上兩睡房下兩睡房，有廚廁，大露台，山水風景，約七萬，三年按揭，隨時接供，好息。

▲十五年新屋，樓上三大睡房，主人套房，樓下大部份完成，減，減，減！十二萬九千五，風景，方便，一手屋主。

▲樓上三睡房，和DEN，二十六街夾乃磨三萬五好按揭。屋內俾養好，樓下有睡房，十萬零九

▲月淨入息五至七千，中式食品制作及推銷，一流管理，多年穩定生意，一星期六天工作，九至五時半，不怕炒魷魚，自做自發，好過打工。

UNITED REALTY LTD.
3879 OAK STREET,
VANCOUVER, B.C. V6H 2M6

A.E. LePAGE 梁君 PAT LEUNG (梁兆明)

Bus: (604) 299-1451
Res: (604) 433-2558

投資買賣
房屋按揭
物業管理
免費估價
服務週到
零舍唔同

▲界限街二年新上下層完成十五萬。
▲溫東區九萬元之下屋數間。另有吉地多幅由六萬元至七萬元餘。
▲本拿比CAPITOL HILL，實淨三房大屋，有風景，十一萬餘。
▲本拿比SEARS對面花店，租平批長，潛力大，取價萬八。
▲45X120大吉地，CAPITOL HILL風景絕佳，開價七萬餘。
▲本拿比全新大屋十六萬。
▲兩房另一廳一房土庫完成實淨屋九萬餘
▲兩房實淨屋有土庫，八萬九千。
▲溫東百老匯東街街角大地三層入息屋自住或投資，取價九萬餘。
▲雲東區335 E 50 AVE. 兩房另土庫，開價十一萬餘。
▲溫市中心柏文七萬三。

關聯耀 KEITH QUAN

Canada Permanent Trust

5455 W. Boulevard. Van. B. C.

公司電話：266-4155　住家電話：266-8988

★頃市威大街西餐生意出賣，地位好，設備齊全，店主急賣，開價八萬餘。

★名貴大屋

1043 W. 46 近屋街，六睡房，四浴室，地60X122，開價四十一萬元。
▲五睡房大屋，位于5961 ADERA ST. 名貴地區，四十八萬五，另有西區，房屋數間，歡迎查詢。
▲四十一街近緬街，兩睡房，土庫另兩睡房和廚房，地45X113，開價十三萬餘。
▲2143 GRAVELEY，二睡房，土庫租出，八萬九千。
▲1540 SALISBURY，九萬六千九。
▲一房一廳柏文，750 E 7街，只賣四萬七千九，特平。

實業投資

▲緬街街角四層高磚樓，樓上卅九組柏文，地面六組商業舖位，年收十二萬，減價九十餘萬
▲雲東區，十四年新柏文一座卅九組，年收十七萬，開價一百六十萬，五十萬現欵可成交。
▲西人雜貨生意，專營鮮花，每年營業額八十萬元，樓上有三睡房，店主經營卅年，意圖退休，青年僑胞想發達的好機會。
▲家庭式郵貨店，每日生意五百，舖租每月只三百餘元，開價四萬三千九。
▲中型超級市場，在雲東區，有停車場，短錢期，七萬二千元。
▲雲東區西人雜貨生意連實業，每年生意近五十萬元，六天營業，店主經營廿餘年，志願退休，開價卅六萬九千元，樓上有四睡房。

陳永柏 PATRICK CHAN

NORTHRIDGE REALTY LTD 恒生實業燕梳公司

1743 E. BROADWAY, VAN, B.C.
公司電話：879-6761
住家電話：274-1378

王震漢 THOMAS C.WONG

住家電話：254-2567

實業買賣・房屋燕梳・汽車保險・買地建屋・無任歡迎

九厘三分一%平、靚、抵

比高建築公司特別貢獻，凡買以下建築其中之新屋，可獲低息貸款九厘三分一%。
▲二千呎，三睡房，40呎地，烈治文第一公路夾史提芬遜。十五萬九。
▲二千九百呎，四睡房，雙車房，酒吧，JACUZZI浴室，GANE RM.
▲三千二百呎，五睡房，三套半浴室，JACUZZE。酒吧，正副兩條樓梯，遊樂室有獨立樓梯，背市政公園，環境幽美，豪華設備。55呎地，廿五萬九。
▲三千六百伍十呎，五睡房，除以上設備豪華設備外，更有蒸氣浴室 SAUNA 60呎地。二十七萬九。
▲溫哥華西區，獨一無二最豪華百萬金圖新區，HUDSON & 57th W. AVE 120呎地，面積一萬一千三百餘呎。祇售卅四萬九千。

餐館、商業樓

▲砵拿備尾高隙林旺街家庭式西餐館。生意日營四百餘，六年批，五萬九。
▲砵拿備購物小商場咖啡室，架撐新，西人經營，潛力好，三萬三貴價。
▲車梨[illegible]餐館，一流設備，有酒牌，生意[illegible]價十三萬。
▲百老匯東辿菲沙四柏文兩舖，廿七萬。
▲車梨域十組柏文，年收三萬，價三十萬。

平價房屋 $89,000

▲十三街近乃路兩睡房，土庫另一廳房浴室，平整好孖屋地，八萬九千。
▲乃磨區三睡房，高土庫，五萬元十二厘半按揭，月租六百五，價八萬九千。
▲烈治文三睡房，首期約二萬，十萬。

GARY TSE REALTY LTD

#8-426 MAIN ST. VAN.B.C
謝大鈞　電話：278-2994　270-1971
GARY TSE　或 683-4618

五月新盤

▲PNE近乃磨單邊新屋兩間，土庫完成，十七萬九。
▲域多利近五十三街新屋三間，建築中土庫完成。十四萬九。
▲四十六街近域多利足地平正三睡房新屋，千三多尺。
▲六十四街近緬，三睡房，有三萬五元十一厘二五，銀期至八四年，七萬餘元。
▲六〇二號六十一街東六個月新屋，十四厘按揭。開價十五萬九。
▲近緬及五十三街六個月新三睡房，土庫有廳房廚廁髮車房十七萬九。
▲三六一一號OXFORD街則師設計新款九個月新屋，兩廳三睡房，四套廁所，防盜設備，熱水暖氣，土庫可出租，全埠風景一覽無遺
▲本那比六二七二BRYANT ST. 年半新屋，面積三千三百尺，七大睡房豪華大屋，橡木圍牆，設備應有盡有，開價廿六萬元。
▲六五六〇乃街兩睡房土庫有浴廁開價十萬九
▲二六八五WARD ST兩廳三睡房，有五萬三十三厘半按揭至八五年。只開價八萬八。

餐館果舖商業盤

▲西區中餐館新裝修一百座位近海灘柏文區有酒牌年做十九萬急售。只開價十一萬。
▲中西餐館百廿二座酒牌在酒店及工業區大停車場七萬餘請隨意還價。
▲砵高隙林旺西餐館，日做二百元，長批，開價四萬元。
▲本汝比爲旺商業區，鄰近麥當奴，商場舖位二間，另後有二貨倉，樓上四組住宅，十三厘半按揭，開價廿九萬九。
▲域多利大單邊菓舖，連實業，設備佳，有鮮花盆花，銷路大，樓上四睡房。

陳健鏞 KINSON CHAN

公司：685-1821

建成實業有限公司

KINSON REALTY LTD.
RM. NO. 11A 501 MAIN STREET
VANCOUVER B.C. V6A 2V2
住家：321-2121

▲中型菓舖生意，位京士威旺街，年做達卅九萬，潛力未盡，如添雪鮮花，生意穩定增加，有長批，僅取七萬八千五百
▲格蘭扶夾十二街西，名糖菓店生意，名師設計，一流裝修，顧客川流不息，做六日，時間九至五時半，日做約四百五十，利潤厚，有長批，售六萬九千五百
▲比夾四半四街西，深白一廳兩睡房屋有土庫，地大41x124呎，售一十四萬餘
▲乃磨巫Triumph街，一廳兩睡房屋，土庫完成，柏文地35x122呎，售一十一萬餘
▲東區深白一廳兩睡房屋無土庫肉八萬餘
▲異埠，一廳三睡房屋兼舖一間收租，佔地67x132呎，僅售十二萬九千元，抵買
▲北溫，果菜鮮肉店連實業，做七日，時間十至六，年做卅四萬，僅售十八萬餘
▲工商業區西餐館連實業，樓上柏文一組，一百座位，日做千元，僅售六十多萬
▲北溫旺街，兩大舖位及上層醫生樓，佔地七千呎，年租八萬，取價八十多萬元
▲列治文四大舖位Plaza，地二萬五千呎，年租九萬六，無什費，售一百一十萬
▲埠心，六舖位Plaza，紅磚建築，年租九萬二，無什費，取價一百一十六萬元
▲高決林旺街，兩舖位及樓上，十四年新，水泥磚建築，租滿，有批，售廿九萬
▲溫市，五舖位Plaza，佔地126x100呎，年租近四萬，無什費，取價五十多萬
▲本那比五大舖位，實用面積三萬五，佔地七萬三，年租廿萬零五，售二百多萬
▲西孖梳街九三一至七號，四舖位，四年新，水泥磚建築，租滿有批，售卅九萬
▲乃磨埠，新商業舖，三萬呎地，餐館等租客，年租八萬八，無什費，售八十萬
▲各類型東西區房屋均有代售，恕不盡錄